

C. 1214

1881
1881

30 - Книга 20
Для записи потерь
евреев Троицкого
общества
на 1881 год
N 205

ФОНД 1881
1881

Отдел записи актов гражданского
состояния Троицкого общества

Метрическая
книга о смерти евреев по
Троицкому району
за 1881 год

На 58 листах

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

Кремленский уезд
Кремленск

Книга

Для записки умерших Евреев

Кремленского уезда
Кремленского общества
на 1881 год.

Лит. Г.

1

КНИГА

Для записки умерших Евреев.

Кремленского } Общества.
уезда. }

на 1881 годъ.

Буря

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умерших Евреев.

Кременецкого Общества.
уезда.

На 1881 годъ.

Дур

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
Женска	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
	1.	Ильча Волкрен, На свѣдѣн. с. Клодъшица	1.		65	Диссаргас Ранъ дряхлостъ	Нина Ревъ манъ Лей Совн Рунъ меръ Рѣ- венскій улицы
	1.	"	3.		1/2	Диссаргас Ранъ дряхлостъ	Раввона Рувиль Лей Совна Сов дегъ Мла Зонинъ улицы
	2.	"	4.		64.	Диссаргас Ранъ дряхлостъ	Монно Шаминковъ Вильнеръ Дур. улицы
	3.	"	4.		3	Диссаргас Ранъ дряхлостъ	Млабронъ Раввонъ Младно улицы Шиниеръ

למנח הולנא פני לרוב בו פנים על יודים משנת אלק תת

הלק רבני מן פנים

מספר	מקום קבורה	מקום קבורה	חודש ויום המות		מספר חודש	מספר יום	מספר יום	מספר יום
			יום	חודש				
1.	בית הקברות	בית הקברות	1.	אדר	65			מספר יום
1.	"	"	3.	אדר	1/2			מספר יום
2.	"	"	4.	אדר	64.			מספר יום
3.	"	"	4.	אדר	3			מספר יום

מספר יום
מספר יום
מספר יום

מספר יום
מספר יום
מספר יום

מספר יום
מספר יום
מספר יום

מספר יום
מספר יום
מספר יום

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	"	Въ Кремнѣ.	7	7	22	Ольга старосрѣдн.	Билима-Людмила Іосифовна Кремн. мѣст.
"	4	"	8	14	"	Отъ чахотки	Илья Ивановичъ Кремн. мѣст.
"	5	"	10	55	"	"	Берко Самуиловичъ Кремн. мѣст.
3	"	"	12	1/2	"	"	Тавочка Фрида Сура Шимонъ Вольфова Бейтенкранцъ Кремн. мѣст.

ספר לכתוב בו מתים של יורשים משנת א"ת תר"ל

חלק רביעי מן המתים

מספר	מספר ימים	מספר ימים	חודש ויום המיתה		מספר ימים	מספר ימים	מספר ימים	מספר ימים
			כאן עיר מת, ונבר	יום				
2	"	"	7	7	22	"	"	בילימא-לודמילא יוסף'ס בת
"	4	"	8	14	"	"	"	איליא יאקוב'ס זון
"	5	"	10	55	"	"	"	ברקא סאמואל'ס זון
3	"	"	12	1/2	"	"	"	טאבוכא פרידא סורא שיימאן וולף'ס באייטנקראנץ קרימ'ס מ'סט.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Вокремешна В. Кавруисъ Клодшур	13.		15	Возрастъ Васерманъ Мановен иш.	Берро Зельмановъ
4	"	13.		32	Возрастъ Фридрихъ Френъ иш.	Либманъ Алена Па денъ Кур фривкенъ Френъ иш.
5	"	16		1/2	Возрастъ Венгъ Леубо ва Сегалъ ишъ Бакманъ	Равочера Литтлъ Ду венгъ Леубо ва Сегалъ ишъ Бакманъ
8	"	16.		13/4	"	Маврицъ Берро Бейеръ Маврицъ Аланъ ишъ иш. Берро Бейеръ

מספר	מקום קבורה	מספר	מספר	חודש ויום המיתה		מספר	מספר	מספר
				י"ד	י"ג			
6	בוקרעם	13	65	13	13	65	13	בוקרעם
4	"	13	32	13	13	32	13	"
5	"	16	1/2	16	16	1/2	16	"
8	"	16	13/4	16	16	13/4	16	"

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число. Женска Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дата	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Вто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
" 8	Въременъ изъ масаринъ. кладъ Ринго	19.		68	Отъ волѣзани ниъ Лѣвонъ	Рубинъ Дукавиъ Корнъ Ринго Мену. М. Вездъ дукавиъ
6	"	20		1.	Отъ волѣзани	Давидъ Каландъ-Дуръ Мену-Вандъ фова Рубинъ милениъ Беръ. салу.
" 9	"	22.		82	Отъ волѣзани ниъ Фрѣвонъ	Мену Шлоуиъ Миссеръ Кресъ. Мисъ
" 7	"	24		62	"	Миссеръ Мену Вериъ Велера Кресъ. Мисъ

ספר לכתוב בו פתים של יתרים משנת אלה תת

חלק רביעי פתים

מספר	מספר בת זכרים	מספר בת נקבות	חדש ויום המיתה		מספר המתים	שם המת או מסובת אחרת בפתים	מספר המתים	שם המת או מסובת אחרת בפתים
			יום	חדש				
" 8			19.	אדר	68	דוקאוו	22	דוקאוו
6			20.	שבט	1.	דוקאוו	1	דוקאוו
" 9			22.	שבט	82	דוקאוו	82	דוקאוו
" 7			24.	שבט	62	דוקאוו	62	דוקאוו

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
" 10	Викрем. наеврен. кладбищу	25.	Июль	2.	Видчадофки	Мальчикъ Шура-Судинъ Менделевичъ Басисъ Сандавичъ Шиндъ
" 11	"	28.	"	18	Видвѣдиче- Орликъ Черной вѣдич- Крем. Мити Ласинъ	Дерко Шин ко-Корейовъ Орликъ Крем. Мити Ласинъ
" 12	"	28	"	2 1/2	Вид Мюера	Мальчикъ Шура-Судинъ Лейбовъ Будевецъ Шура-Судинъ Шиндъ
8	"	30	"	3	Вид Кондратъ Медвель	Павлова Басис-Рейс Шиндъ Зайдманъ Мурманъ

ספר לכתוב בו מתים של יודים בשנת אלה תל"א למנין הימים

מספר	מאיה עיר מת, ונגבר	הודש ויום המיתה		במה שנת התענית	מטה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מל מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דעותה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
		יחיד	ימים			
" 10	באיה עיר מת, ונגבר	25	אב	2.	מטה מותו מחלי	היה שמו זושא היה זה אביו באיה עיר שמו
" 11	"	28	בב	18.	מטה מותו מחלי	אדרת בן אלה זושא היה שמו היה זה אביו
" 12	"	28	"	2 1/2	מטה מותו מחלי	היה זה אביו באיה עיר היה שמו זושא
8	"	30	"	3	מטה מותו מחלי	היה שמו זושא היה זה אביו היה שמו זושא

Часть IV. О умершихъ:

דלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсць		Волѣнь или отъ чего умеръ.	Вто умеръ.
Женска	Мужска		Христіан- скій.	Еврейскій.		
			Январь			
"	13	Во крест. на свѣщен. Рисовницъ	31		Оумъ Вячесла въ сынъ могола	Майвска Рубинъ-Могола ко Сергій- Каминскъ Камедіанскъ Димитревскъ
			Февраль			
"	14	"	4	60	Андрей- Керемъ-Фрих- Летинъ	Земля Меръ-Ла мисовъ Крамисовъ Крамъ Тодубинскъ
"	9	"	6	3/4	Оумъ Вячесла въ сынъ Лелкино	Фривоска Сергій-Воль Димитревскъ Каминскъ Басисъ Кремисинскъ
"	10	"	6	2	Оумъ Вячесла въ	Фривоска Земля Адрасинскъ Фривоска М. Рубинскъ Летинскъ

מספר	באיה עיר מת, ונגבר	חודש ויום השתה		מספר ימי חיים	מספר שנה חולי או מסיבה אחרת	מי פת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
"	13	בית-העיר	31	3		היה זה יתום מבית הוריו שמו יתום עליו מלאה
"	14	בית	4	60		היה זה יתום שמו יתום עליו מלאה
"	9	"	6	3/4		היה זה יתום שמו יתום עליו מלאה
"	10	"	6	2		היה זה יתום שמו יתום עליו מלאה

Часть IV. О умершихъ:

דלק רכני מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ:		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Февраль				
	15	Вокрест. на св. Радостинъ	9			Младенецъ муж. пола отъ ошпа Миса Сима Вицора Ланов. мнн	
	16	"	14	55	Дуб Чадостинъ	Юс. Мам. Ров. Радостинъ мнн. м. Рердъ Суп. Чадостинъ	
	17	"	15			Младенецъ муж. пола отъ ошпа Миса Шайа Гипнов. мнн	
	11	"	16	9	Дуб Мисра	Мордохъ-Мам. Ров. Давидъ Риншев. мнн	

מספר	מספר היום	באיזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום השנה		מספר ימי המת	גם מתי מחלי או מסוכה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יום	חודש			
	15	בירושלם	9	פברואר			מיתו של ר' משה בן ר' יצחק בן ר' אברהם
	16	בירושלם	14	פברואר	55		מיתו של ר' יצחק בן ר' אברהם בן ר' משה
	17	בירושלם	15	פברואר			מיתו של ר' יצחק בן ר' אברהם בן ר' משה
	11	בירושלם	16	פברואר	9		מיתו של ר' יצחק בן ר' אברהם בן ר' משה

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Февраль				
		Возреш. Масвженс. кладбища	18		3/4	Омн. Ррума	Млаубинскі Срцль Млауб Рово Млауб м.т.м.м.м. Берези. м.т.м.
12	"	"	21.		3/4	"	Равока Ремилъ слова Лид. виль Рр. с.т.м.
"	19	"	22		65	Омн. с.т.м.м.м. Ров. с.т.м.м.м.	Риндас Нисенов Ризеръ с.т.м.м.м.
"	20	"	26		1/2	Омн. Ррума	Млаубинскі Ррид-Лид Млауб-Млауб Млауб-Млауб Омн. Рр. С.т.м.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת א"ת תרי"א

חלק רביעי מן המתים

מספר	מתי זכרים	מתי נשים	חודש ויום המיתה		מתי שני המת	מתי מתי מחלי או מסיכה אחרת	מתי ומתי שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
			חודש	יום			
"	18		פברואר		3/4		היה זה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
"	18		18		3/4		היה זה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
12	"		21.		3/4		היה זה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
"	19		22.		65		היה זה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
"	20.		26		1/2		היה זה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
			Февраль				
	21	Вокрем. на еврейск. Кладбищъ	28		20	Ониотическа	Шулман Леова Перкеръ Кремленецъ Итцъ.
			Мартъ				
13	"	"	2		60	Ониотическа фрѣнскъ	Иташе на Азрама Бурбелъ Итцъ-Итцъ
14	"	"	4.		2	Ониотическа	Дворска Лизда-Вей на Шеро ва Баркаши Бур. Итцъ.
"	22	"	4.		46	"	Илада Сатина Игоръ Канъ Итцъ. Итцъ.

דלק רבעי מן מתים

מספר	מתי נקברו	מתי נפטרו	חדש ויום המיתה		מתי נפטר	ממה מתי מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יום	חודש			
			פברואר				
21			28		20	מסויס	שולמן ליווה פערקר קרימלניץ יצחק
			מרץ				
13			2		60	מסויס	יטאשה נא אצראמה בורבל יצחק-יצחק
14			4.		2	מסויס	דורסקא ליזדא-בוי נא שירו בארקאשי בור. יצחק.
"	22		4		46	מסויס	ילאדה סאטין יגור קאנ יצחק. יצחק.

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תרי"א למנין הימים

Часть IV. О умершихъ:

דלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женев.	Мужскв.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
15		Въ Крещенѣ на еврейск. Кладбищѣ	8	Мартъ	3/4	Ошо Кладбищѣ	Дворска Фрейга Шиломова Кладбищѣ Крещенск.
"	23	"	10.	"	"	"	Младенецъ сирот. похороненъ въ кладбищѣ Младенцевъ Зина Верещакиной
16	"	"	12.	"	1.	Ошо Крещенѣ	Дворска Мария Ивановна Ошеров. Сои.
"	24	"	12	"	1/2	"	Младенецъ Лева Нусиловъ Кладбищѣ Крещенск.

מספר	במה זמן מתו	חודש ויום הייתה		במה שני המת	גמח מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
15	"	8	מרת	3/4	מחלי	היתה שויגה של אליה גולדברג
"	23	10	"	"	"	סוף צבר הולד
16	"	12	"	1.	"	היתה שויגה של רחל וויסניצקי
"	24	12	"	1/2	"	היתה של משה וויסניצקי

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
Женска.	Мужска.	Дѣт.	Лѣт.		
"	Вокрест. м. св. св. Рогов. Марш	12	63	Оид старое рож. 70 лѣтъ	Николай Берининъ Нойдревъ Радулимовъ Митицъ
"	"	15	55	Моисеи	Исаакъ Моисеевичъ Берининъ Митицъ
"	"	17	63	"	Николай Берининъ Митицъ
"	"	18	11	Оубвостанинъ Митицъ	Дубовскій Николай Берининъ Митицъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תרמ"א

ולק רבעו מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני דמים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעשרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יחיד	יחיד			
מספר	באיזה עיר מת, ונגבר	יחיד	יחיד	כמה שני דמים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעשרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
" 25	בירושלם	12	63			נחום בן קדוש
" 26	בירושלם	15	55			אליהו בן יוסף
"	"	17	63			נחום בן קדוש
"	"	18	11			נחום בן קדוש

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіан- скій.	Еврейскій.		
	" 29	Вокремъ. на еврейскомъ / кладбищѣ	Апрѣль			Медвѣдковъ Исаакъ еврей. м. въ возрастѣ около 40 лѣтъ боленъ въ Кремль умеръ.
" 20	"	"	Н.	Н.	Иванъ Павловичъ Алексъ Кремльскій.	
" 30	"	"	Н.	Н.	Иванъ Семеновъ Кремльскій.	
" 21	"	"	6	2 1/2	Иванъ Семеновъ Кремльскій.	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תר"ל למנין חודשים

14
14

מספר מתים במה חודש	מספר מתים במה חודש	חודש ויום המיתה		ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בנעלה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש		
" 21	"	1	אפריל		משה יהושע אברהם אשר
" 20	"	4	"	אברהם	יהודה אברהם משה אשר
" 30	"	4	"	אברהם	משה אברהם אשר
" 21	"	6	"	אברהם	משה אברהם אשר

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣтѣ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
							Младенецъ Авраамъ Срѣдъ-Вара- мовъ Ваксманъ матри: М. Демидовна
"	31	Въ-врем. на-срѣдѣ- Рябовицкѣ	8			8	Младенецъ Михайль Шимшиловъ Перидна Ваксмановъ Демидовна
"	32	"	10		10	10	Младенецъ Нусонъ Стородковъ Ваксмановъ Варшавскій
"	33	"	11		11	11	Свѣд
"	34	"	13		13	13	Младенецъ Александръ Серафимовъ Семевна Ваксмановъ род. Матри:

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת ת"ק

חלק רביעי מן המתים

מספר	מתי מתו, ונבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת זכר שמו, ומעמדי, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		הודי	יהי			
" 31	ביום י"ג שבט	אדר	8	8	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	היה זה ישראלי
" 32	"	"	10	10	"	היה זה ישראלי
" 33	"	"	11	11	"	היה זה ישראלי
" 34	"	"	13	13	"	היה זה ישראלי

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
34	Во Крестѣ, на Св. Крестѣ, Кладбищѣ	15	Августъ	5	Давидъ Кошляковъ	Мужчина, 50 лѣтъ, Еврейскій, изъ Крестовъ.
35	"	20	"	18	Александръ Кошляковъ	Мужчина, 18 лѣтъ, Еврейскій, изъ Крестовъ.
36	"	20	"	62	Александръ Кошляковъ	Мужчина, 62 лѣтъ, Еврейскій, изъ Крестовъ.
37	"	23	"	10	"	Супруга Александра Кошлякова, Еврейка, изъ Крестовъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תרמ"א

חלק הכניסו בו מתים

מספר	באיזה יום מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	המטה מותי מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יחודי	יחסי			
34	ביום ח' שבט	15	אב	5	דוד קושליאק	בן 50 שנה, יהודי, מקרסטוב.
35	ביום י"ב שבט	20	אב	18	אלכסנדר קושליאק	בן 18 שנה, יהודי, מקרסטוב.
36	ביום י"ב שבט	20	אב	62	אלכסנדר קושליאק	בן 62 שנה, יהודי, מקרסטוב.
37	ביום י"ד שבט	23	אב	10	אשת אלכסנדר קושליאק	אשה, יהודייה, מקרסטוב.

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Девочка. Мужчина.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
24	Вокрем. на оврагѣ Кладбищъ	24		2	Дист. Парихей	Давидъ Рубка Израи Израи Израи Израи
37	"	27		1/2	Дист. Парихей	Мамбрун Израи Камаровъ Мамбрун Дерев. Исаи
25	"	29		2	Дист. Парихей Израи	Давидъ Израи Израи Израи
38	"	30		4 1/2	"	Мамбрун Абрамъ Смордо Гершовъ Израи Израи

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תת"ל

מספר	מספר קבר	מספר קבר	חודש ויום המיתה		מספר	מספר	מספר
			יום	חודש			
24			24	אדר	2		היתה רעה בה חסרה עיוותות בגדים
37			27	אדר	1/2		היתה רעה בה חסרה בגדים
25			29	אדר	2		היתה רעה בה חסרה בגדים
38			30	אדר	4 1/2		היתה רעה בה חסרה בגדים

19

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Ето умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

*1881^m Apr 17. Friedl. Ignaz, Ausenst. Meubvices
 Stadt des k. k. Kaiserthums Oesterreich
 und von Galizien in der Provinz Bukowina
 gestorben am 17ten April 1881 im Alter
 von 72 Jahren an einer Altersschwache.
 Die Leiche wurde am 20ten April 1881
 im Friedhofe St. Annen in der
 Stadt Opatowitz beigesetzt.
 Einmalige Beerdigung.*

39	Вокремъ на свршенъ Кладбищъ	2	11	Сенсѣтъ	39	Умеръ
26		4	1/4		26	

*Friedl. Ignaz
 Opatowitz
 im Kaiserthum Oesterreich
 und von Galizien*

מספר		בית הברית	חדש ויום המיתה		בנות לית	מכה מותו פתלי או מסיבה אחרת	אי מתי שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
השנת	במהות		יום	חודש			

שלח קב"ה ז"ל רח"ל יישרו נפשותיהם ויהי להם חלק אצל קדושתנו

הסדר הנה אלו הם המתים אשר מתו בשנת ה'תרמ"א (1881)

39		2	11	סנפט	39	נפטר
26		4	1/4		26	

39		2	11	סנפט	39	נפטר
26		4	1/4		26	

*Friedl. Ignaz
 Opatowitz
 im Kaiserthum Oesterreich
 und von Galizien*

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Д а т а.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Ето умеръ.
Женска	Мужска		Христіанскій.	Еврейскій.			
27		Въ Кремни. На св. гробу. Кладбищу	9.	Май	3/4	Отъ кори	Давидъ Рубинъ - Александръ Соловьевъ - Александръ Соловьевъ - Александръ Соловьевъ
28			9.		28	Отъ тифуса	Еврейскій Суря-Плавъ - Александръ Менделъ - Александръ Менделъ - Александръ Менделъ
40			9.		40		Маско-Ду - Александръ - Александръ - Александръ
41			11.		1/4	Отъ холеры	Маско-Ду - Александръ - Александръ - Александръ

ספר לכתוב בו את שמות יורשים משנת אלת תת

חלק רביעי: ספר מתים

מספר	מספר	מספר	חדש ויום המות		מספר	מספר	מספר	מספר
			יום	חודש				
27			9	מאי	3/4			הייתה כוונתו
28			9		28			ישנה ביה
40			9		40			ביתו היה
41			11		1/4			היה חולה

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
45	Во Крест. на Еврейскіхъ Кладбищахъ	3.	Іюль	22	Отъ чумы и др.	Николай Израиль Корниль Вининовичъ
46	"	4.	"	1/2	Отъ чумы	Маврикій Александръ Сидоръ Владиміръ Иванъ
47	"	8	"	3 1/2	Отъ чумы	Маврикій Александръ Иванъ Сергей Масрильничъ Иванъ
32	"	11.	"	17 1/2	Отъ чумы	Давидъ Израильевичъ Иванъ Сидоръ Иванъ

למנן הוננים מסר לכתוב בו מתים של יתרים משנת אלה תת

ולק רבעי מן מתים

מספר	מתי נקבות	בתי זרים	באיה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים היו למת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
				יום	חודש			
"	45		לוי	3	1	22	מחלי	נחום בן יוסף בן יוסף
"	46		לוי	4	1/2	1/2	מחלי	יהודה בן יוסף בן יוסף
"	47		לוי	8	3 1/2	3 1/2	מחלי	יהודה בן יוסף בן יוסף
"	32		לוי	11	17 1/2	17 1/2	מחלי	דוד בן יוסף בן יוסף

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Что умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
48	Въ Кремль	11	26	42	Умеръ	Михаилъ Шварцманъ Завсѣмъ Давидъ Абрамъ: сыноу
49	"	26	1/2	42	Умеръ	Михаилъ Миронъ Евсей: сыноу Михаилъ Рудольфъ: сыноу
50	"	26	23	43	Умеръ	Абрамъ Давидъ Рудольфъ Раймонъ сыноу
51	"	26	22	43	Умеръ	Миронъ Ковалъ Рудольфъ Кремль: сыноу

לפי כתוב בו מתים של יורים משנת אלה ת"ז

מספר	מקום קבורה	מספר	מספר	חודש ויום המות		מנה מותי מחלי או מסיבת אודות	מי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
				יום	חודש		
48	במחנה	11	42	11	26	מנה מותי מחלי	מי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
49	במחנה	26	1/2	42	26	מנה מותי מחלי	מי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
50	במחנה	26	23	43	26	מנה מותי מחלי	מי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
51	במחנה	26	22	43	26	מנה מותי מחלי	מי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

23

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по-гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Что умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіан-скій.	Еврейскій.			
23	"	Миръ Евр Рибодуевъ	29	Янв	60	отъ старости	Хаимъ Суровъ отъ старости
52	"	"	30	85	"	"	Анна свѣдѣтельница Марьямовъ Рибодуевъ

1881 годъ. Книга для записки умершихъ Евреев на 1881 годъ. Книга для записки умершихъ Евреев на 1881 годъ. Книга для записки умершихъ Евреев на 1881 годъ.

Ученый Еврейский институтъ
у Вице-президента
Рибодуевъ

מספר	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה		כמה ימים חלה	מה פוחי מחלי או מסוכה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעבור, אימה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
33	"	29	יא	60	יחיד	חיה ליהיה ימות בהיות חונקתה
52	"	30	85	85	יחיד	יחיד בן שש יחידות יחיד

מספר 33 יום חלה 29 יום חלה 60 מה פוחי מחלי יחיד מי מת ומה שמו, ומעבור, אימה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Handwritten signature or note.

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

מסר לכתוב בו מחים של יודים משנת א"ת תר"ל למנין הוננים

Часть IV. О умершихъ.

ולק רבעי מן מחים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Дѣта	Волѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	53	Ул. Ррен Дар Кшес	1	3	3 мая	анѣтти опису	Михаил Андрей Александр Владимир
	54	" "	3	8	8 IV	анѣтти опису сприх	Давид Александр Росенберг Росенберг Росенберг
	34	" "	7	3/4	3/4	анѣтти опису	Давид Александр Росенберг
	55	" "	8	8	8	" "	Александр Александр Александр

מספר	במה זכרים	במה נקבות	חדש ויום המיתה		מחל מחלה מחלי	מחל מחלה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
			יום	חודש			
53			1	3	מחלה	מחלה	היה יודין בן יחיד אין שמה אין דתה אין מלאה
54			3	8	מחלה	מחלה	היה יודין בן יחיד אין שמה אין דתה אין מלאה
34			7	3/4	מחלה	מחלה	היה יודין בן יחיד אין שמה אין דתה אין מלאה
55			8	8	מחלה	מחלה	היה יודין בן יחיד אין שמה אין דתה אין מלאה

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.		
56	"	11	3/4	Амъ Рапи.	Моисей Израиль Израиль
57	"	15	1	Мири	Мирон Израиль Израиль
35	"	11	4/4	Чакманъ	Сура Израиль Израиль
58	"	19	2/4	Мири	Мирон Израиль

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת ת"ל

חלק רבעי מן מתים

מספר	מקום קבורה	במה ימים	באיה עיר מת, ונגבר	חודש ויום הפיתה		מספר שנים	מספר חודשי מחלי או מספרה אחרת	מ"ת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
				יום	חודש			
56				11	3/4			נ"ח יאיר יהודה היום 8 ויליאם
57				15	1			יהודה היום 22 היום 22
35				16	4/4			יהודה היום 11 היום 11
58				19	2/4			יהודה היום 22 היום 22

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
61	Въ Кр. Гр. погребенъ	3		11	и др. ...	Степанъ ...
62	"	8		15	и др. ...	Магара ...
37	"	8		14	и др. ...	Андрей ...
38	"	1		1	и др. ...	Иванъ ...

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת א"ת תרמ"א

למנין הימים

מספר	מתי, עיר, וכו', ונבר	חודש ויום היתח		במה מותו מתו או מכות אחרת	מתי, אה, וכו'	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמת, ומה היתה, כחולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
61	בית ג' ...	3	אדר	ג' ...	11	היה בן ...
62	ב' ...	8	שבט	ב' ...	15	היה בן ...
37	ב' ...	8	שבט	ב' ...	14	היה בן ...
38	ב' ...	9	שבט	ב' ...	1	היה בן ...

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женое	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
39	"	Въ Кр. вѣр. Rhadungor	10	Мужск.	28	and radob's	Mina erapadob's Mina radob's Rhadungor
40	"	in case	10	"	41	and erapadob's Rhadungor	Lana erapadob's Mina erapadob's Rhadungor
63	"	"	10	"	1/2	and Rhadungor	Mina erapadob's Lana erapadob's Rhadungor
41	"	"	10	"	22	"	Rhadungor Lana erapadob's Rhadungor

ספר לכתוב בו מתים של ירוקים משנת אלה תת"ל

29

מספר		באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני דמת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעטרו, או מה שמת, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	מתים זכרים		ימי	יחודי			
39	"	Rhadungor	10	28	"	Mina erapadob's Rhadungor	
40	"	"	10	41	"	Lana erapadob's Rhadungor	
63	"	"	10	1/2	"	Mina erapadob's Rhadungor	
41	"	"	10	22	"	Rhadungor Lana erapadob's Rhadungor	

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіан- скій.	Еврѣйскій.			
42	"	" "	11		1	Видъ ослепл.	Молодая Руха Сул Julia russel Keto Russel Семей
44	"	" "	12		1/2	Видъ ослепл.	Молодая Семей
43	"	" "	15		3 мес.	Видъ Ра. Духов.	Молодая да Анна Мид да ослепл. Рем. Кирин
45	"	" "	16		1/2	Молодая	Молодая Nemse Pardul. Семей

לפי חוקים... מכתב מן המות

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המות		במה שני המות	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כחולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
42	"	11		1		מתה רחל אמה רחל בית הויטא גדלה מוויטא
44	"	12		1/2		מתה רחל בית הויטא גדלה מוויטא
43	"	16		3 הבט		מתה רחל בית הויטא גדלה מוויטא
45	"	16		1/2		מתה רחל בית הויטא גדלה מוויטא

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. - О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	56	Въ Кр. Зв. Рязань	16	16	3	Умръ Кривъ	Михаилъ Исаиинъ Масинъ Исаиинъ Савва
	67	" "	17	17	5	" "	Михаилъ Савва Савва Савва Савва
44		Минскъ	18	18	17	Умръ въ гробу	Анна Анна Анна Анна
45		" "	18	18	8	" "	Исаиинъ Исаиинъ Исаиинъ Исаиинъ

ספר לכתוב בו מתים של יודים משנת א"ף ת"ל למנין הימים

דלק רבעי מן מתים

מספר	מספר	מספר	חודש ויום המיתה		מספר	מספר	מספר	מספר
			חודש	יום				
66	16	16	16	3	16	16	16	היתה אום בן יום יום יום יום יום
67	17	17	17	5	17	17	17	היתה אום בן יום יום יום יום יום
44	18	18	18	17	18	18	18	היתה אום בן יום יום יום יום יום
45	18	18	18	8	18	18	18	היתה אום בן יום יום יום יום יום

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дѣтѣ	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
46		въ Кремни вдѣл. Родоб.	20	Августъ	2 1/2	Андр. Охриби	Давидъ Исаакъ Дубинскій Варваръ Авдеевичъ сынъ
47		Міме	20		66	андр. сыноу гдѣ	Росія-киндъ Александра Лавро Мельникъ Андрей Кремн. сыноу
68		" "	21		2 100		Александръ Моисе Исааковъ Дерезинъ Исааковъ сынъ
69		въ мѣстѣ	22		2	въ Родобури	Исааковъ Исааковъ Исааковъ Исааковъ Исааковъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלהתת"ק לפי חוקים 1881

חלק רביעי מן המתים

מספר	באיזה עיר מת, ונבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים עוד חיה	כמה בנותי מחלי או פסיכה אחיה	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
46	בירוק	20	אוגוסט	2 1/2	אין	יהודה יהודה יהודה יהודה
47	בירוק	20		66	אין	יהודה יהודה יהודה יהודה
68	בירוק	21		2	אין	יהודה יהודה יהודה יהודה
69	בירוק	22		2	אין	יהודה יהודה יהודה יהודה

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Бто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
48	Въ Крестенъ въ Крестенъ	24	Июль	2	Андрей Ивановичъ сынъ И. Яковлевъ	Аברהם בן יעקב
49	Москва	24	Июль	70	Михаилъ Ивановичъ сынъ И. Яковлевъ	Моше бенъ יעקב
49	Москва	26	Июль	70	Иванъ Ивановичъ сынъ И. Яковлевъ	Иצחקъ бенъ יעקב
49	" "	30	Июль	1	Александръ Ивановичъ сынъ И. Яковлевъ	Аברהם בן יעקב

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תרי"א

מספר	מתי נפטר	חודש ויום המיתה		מתי נולד	שם מתי מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דותה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
48	לנדל	24	תמוז	2	אברהם בן יעקב	אברהם בן יעקב
49	מסק	24	תמוז	70	משה בן יעקב	משה בן יעקב
49	מסק	26	תמוז	70	יצחק בן יעקב	יצחק בן יעקב
49	מסק	30	תמוז	1	אברהם בן יעקב	אברהם בן יעקב

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

לפי כתוב בו: פתח של יודים משנת אלה תתי' למנין הימים 29

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ или отъ-чѣго умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христіан- скій.	Еврейскій.		
72		Въ Кр. вѣрѣ	3	мѣс	3-лѣтн. Коляда	Матвѣевъ Израиль Иосифъ Бенѣксъ Рубинъ
73		въ Кр. вѣрѣ	4	8 мѣс	8-лѣтн. Коляда	Матвѣевъ Израиль Иосифъ Бенѣксъ Рубинъ

מספר		מקום קבורה	חודש ויום המות		גיל	שם הנוטף	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מה זמה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
נשים	גברים		יום	חודש				
72		בבית הקברות	3	מסרח	3	קוליאדא	בית הקברות	
73		בבית הקברות	4	8 מסרח	4	קוליאדא	בית הקברות	

Г: Книга для записей умерших Евреев на 1881 - годъ.

Часть IV: О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дни	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
	44	Въ Кремни въ Кривошанъ	6		2	Оидъ Купецъ	Минимъ Минимъ Лидшадъ Спудедринъ Василевскій Синко
50	"	" "	8		1	Медъ ем	Дилорна Фавра Берманъ Лавининъ Кремъ-манъ
57	"	" "	9		10	Оидъ Карлвурденъ Женъ	Дилорна Фавра Берманъ Лавининъ Кремъ-манъ
"	75	" "	9		1 1/2	Оидъ Василевскій Медъ ем	Минимъ Минимъ Лидшадъ Спудедринъ Василевскій Синко

ספר לכתוב בו מתים של יתרים משנת אלה תת' למנין הימים

חלק רבעי מן המתים

מספר	מספר במתים	מספר החיים	כמה שנים היו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת
	44		6				ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת
50	"		8				ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת
57	"		9				ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת
"	75		9				ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881. годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христіан- скій.	Еврейскій.			
52	"	Въ Кременчугѣ на берегу Рѣки Днѣпру	10	Сентябрь	4	Олив. Чума	Давидъ Тавога Суровъ имя; Рене-рало Чума
53	"		13.		4	"	Поломка незд. Шуро на деревнѣ подъ деревомъ ері. имя
"	76		13.		8	Олив. Чума	Илья Абрамовъ Васильевъ Резьб. имя
54	"		13.		3	Олив. Чума	Илья Абрамовъ Шарифъ Раменскій имя

ספר לכתוב בני מתים של יתומים משנת א"ת ת"ל לפני היום

חלק רביעי מן מתים

מספר	מחזור	מספר	מחזור	חודש ויום המיתה		מנה מותו מחלי	מנה מותו מחלי	מנה מותו מחלי
				יום	חודש			
52	"	10	סיון	4	אולי			י"ג יום י"ג יום י"ג יום
53	"	13.	שבט	4	שבט			י"ג יום י"ג יום י"ג יום
"	76	13.	שבט	8	שבט			י"ג יום י"ג יום י"ג יום
54	"	13.	שבט	3	שבט			י"ג יום י"ג יום י"ג יום

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христиан- скій.	Еврейскій.		
55	"	Вокремленскій Кремль	16	28	Отъ холеры	Мужск. Маша-Су Лива Су Кремль Маша
56	"	"	16	4	Отъ холеры	Мужск. Рем-Лива Маша Самуилъ
"	77	"	16	3	Отъ холеры	Мужск. Лива-Лива Верилъ Цириль
"	78	"	16	1 1/2	"	Мужск. Лива Семья Трехманъ

מספר לכתוב בו מתים של יודים משנת א"ת תרי"א

חלק רביעי מן מתים

מספר לכתוב בו מתים	מספר במתים	חודש ויום המיתה		מספר המת	מספר מתים מחלי או מסיבה אחרת	מל-מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כתולה או נשואה, או מלאה
		חודש	יום			
55	"	16	28	28	מחלי	קיסה הוימן בן גרה, וספון בן גרה משה
56	"	16	4	4	מחלי	למה הדין הוימן בן בניה הוימן
"	77	16	3	3	מחלי	יהוה יהוה לש ביה הוימן בן
"	78	16	1 1/2	1 1/2	מחלי	יהוה יהוה בן גרה בניה הוימן

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
Женска	Мужска		Христіанскій.	Еврейскій.			
57	"	Въ Крестовомъ мѣстѣ - реископъ рудничн	22.	25	Свѣтъ	Умеръ отъ холеры	Умеръ отъ холеры
"	79	"	22.	25	Свѣтъ	Умеръ отъ холеры	Умеръ отъ холеры
58	"	"	22.	25	Свѣтъ	Умеръ отъ холеры	Умеръ отъ холеры
59	"	"	24	-	-	Умеръ отъ холеры	Умеръ отъ холеры

ספר לכתוב בו פתים של יתרים משנת א"ת תרי"ט

מספר	כאזה עיר מת, ונבר	חדש ויום המיתה		כמה שעי המת	ממה מתו מתו, או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלואה
		יום	חודש			
57	דומג'ה	21	סיון	58	מתו מתו	מתו מתו
"	22	22	סיון	79	מתו מתו	מתו מתו
58	22	22	סיון	85	מתו מתו	מתו מתו
59	24	-	-	-	מתו מתו	מתו מתו

Часть IV. О умершихъ.

חלק דבני פתים

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Вто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
60	Вокремъ на свѣдѣніи Рилодницкаго	25	1/2	Сынъ Моисеа	Полонскій Тема Лейба ва Подмаши каръ Тагда Амиверки мани.	
61	"	21.	25	Сынъ Моисеа	Досуд Майола Таудуровъ Авемуръ нагоръ.	
80	"	28	10	Сынъ Копи Самаръ.	Мауровъ Сосеръ-Саръ мортъ Найдъ Самовъ Финеръ мисертъ Алну мортъ Мау Габуръ	
81	"	28	3.	"	Мауровъ Дулигоръ Самине Самуровъ Савовитъ Самаровъ Самуръ	

מספר	מקום המיתה	מספר חודש ויום המיתה	מספר ימים	שם המית	שם האב	שם האם	מקום קבורה
60	בוקרעם	25	1/2	טעמא	מאישע	מאישע	בוקרעם
61	"	21	25	דאסוד	מאיולא	מאיולא	"
80	"	28	10	מאורא	סאסער-סאר	מארט נאיד	"
81	"	28	3	מאורא	דוליקאר	סאמיןע	"

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць:		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
62	Рѣшетинъ на еврейскомъ кладбищѣ	28	Сентябрь	3	Омъ Канвури недуги.	Рубежъ Сура-фрей- да Шилова ватуловина Кремль
82	"	29	Сентябрь	63	"	Самуилъ Сергійевичъ Климанъ Кремль
83	"	29	"	30	"	Моисей Самуиловичъ Марковичъ Александръ погребенъ
84	"	30	"	"	"	Владимиръ евичъ Лейбманъ Шварцъ

40

מספר	מקום קבורה	מספר	חודש ויום המיתה	מספר	מקום קבורה	מספר	שם המנוח	מקום קבורה
62	בית הקברות העברי	28	ספטמבר	3	בית הקברות העברי	62	רובינ	בית הקברות העברי
82	"	29	"	63	"	"	שמעון	"
83	"	29	"	30	"	"	משה	"
84	"	30	"	"	"	"	בנדיקט	"

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Християнскій.	Евроекій.			
1881 г.		Самара					Ивановъ
		Въ Самарѣ	4				Колесниковъ
86							Колесниковъ

מפר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת אלה תת"ל למנין רבנים

מספר		מקום המיתה	יום המיתה	שם המת	מקום קבורה	שם קברו	שם המיתת
זכרים	נשים						
							מיתת שמו ומעמדו
							או שם שמת, ומה היתה
							כחלה, או נשואה, או מלאכה
							מיתת שמו ומעמדו
							או שם שמת, ומה היתה
							כחלה, או נשואה, או מלאכה

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
" 87	Вокрем. на св. гробу Римовъ		8	49	Омъ Козьмъ- Ремъ	Миръ на наша Канцаръ
" 88	"	8		66	Омъ Василие на Лейка	Шуриб- Лейка Мав-Лейка Фрунбергъ Кремъ-милъ
" 89	"	9		1 1/2	Омъ Козьмъ Козьмичъ	Маврицъ Моисей Козьмичъ Ремъ-Суръ Миръ
" 90	"	9		1 1/4	Омъ Василие на Лейка	Маврицъ Фрун-Лейка Душманъ Кремъ-милъ Фрун-милъ

ספר לכתוב בו פתים של יתרים משנת אלה תת' למנין חודשים

ספר בתים	באיה עיר פת' ונגבר	חדש ויום היתח		למנין חודשים	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, ביתו, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
" 87	בוקרמ	8		49	מיר	מיר
" 88	בוקרמ	8		66	מיר	מיר
" 89	בוקרמ	9		1 1/2	מיר	מיר
" 90	בוקרמ	9		1 1/4	מיר	מיר

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
63		Вокремленск. на св. кладбищѣ	14.		3.	Омъ Урмуа	Давычка Рудъ-Лей Шимшилова Баршманъ Кремиситицъ
91		"	15		4	Иди	Младенецъ мучи. нахил Свѣтлейнъ ма Дарбаръ
92		"	16		55	Омъ Гадъ Зр. Куперманъ Норасевицъ Свѣтлицъ	Берро Шимшовъ Куперманъ Норасевицъ Свѣтлицъ
64		"	18.		2	Амъ Асѣиовъ 2-й мѣс. Лѣтня	Давычка Иванъ-Израилъ Римасовъ Римасовъ Лордосецъ Свѣтлицъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי' רמ"א

לק רבעי מן מתים

מספר	מתי נקבר	מתי נזכר	חודש ויום המיתה		מתי שנת המיתה	ממה מתו מחלי או מפיכה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יובל	יחודי			
113			14		3.	נקיב	יורה רבינו חיה רבי שמואל מקראת מלך
91			15		4		מת בפי מלך
92			16		55		מת בפי מלך
64			18		2		מת בפי מלך

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск. Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Волѣнь или отъ чего- умеръ.	Его умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	Вокремеш- ца на еврейск. Рисовоу	18.		3/4	Отъ Научнаго забоу	Резаковичъ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ
94	"	21.		4/12	Отъ Простуды	Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ
95	"	23.		4/12	Отъ Ножнаго раненія	Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ
95	"	23.		35	Отъ родоваго забоу	Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ Савва-Исидоръ

ספר לכתוב בו את שמות וזמנים של יורשים משנת אלה תל"א למנין חנוכה

תקן רבעי פן מתים

מספר	מספר	באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		מספר	מספר	מספר
			חודש	יום			
	93	לודז'ק	18		3/4		מספר
	94	לודז'ק	21		4/12		מספר
	95	לודז'ק	23		4/12		מספר
	95	לודז'ק	23		35		מספר

44

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- требень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женое	Мужое		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	96	Въ Кремле- нъ на сѣвѣ Младшера	24			Дерманъ- Мерова Александръ Баррочевъ Имму.	
	97	"	25		2	Маисевъ Маисевъ Данъ- Рудманъ Родъ- Симонъ Кремъ- Имму	
	64	"	25	3	"	Давидъ Халиль Робертъ Семъ Имму Ивановъ Имму	
	98	"	29		18	Давидъ- Семъ- Родъ- Имму Иванъ Имму	

תק רבעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בזולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
96	בירוקה	24	אדר	12		ד"ר יוסף משה אברהם משה
97	בירוקה	25	אדר	2		יוסף משה אברהם
64	בירוקה	25	אדר	3		ד"ר יוסף משה אברהם משה
98	בירוקה	29	אדר	18		ד"ר יוסף משה אברהם משה

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дѣта	Волѣнь или отъ чего умеръ.	Что умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
" 99	Въ Крем. Насвдее младшій	3.		24	Дѣт. Мифосъ	Авраамъ Перель Сидоровъ Гурманъ Берманъ
" 100	"	8			Дѣт. Сидоровъ Погорельскій & мелк.	Абраамъ Курдюковъ Шуцманъ Шуцманъ Варшавскій
" 101	"	10		29	Дѣт. Сидоровъ Погорельскій & мелк.	Абраамъ Ш- ко-Погорельскій Погорельскій Погорельскій Погорельскій
" 102	"	13		24	Дѣт. Рудманъ	Абраамъ Давидъ Кайриль Вайнеръ

ספר לכתוב בו שמות של יודים משנת א"ת ת"ל למנין חיונים

הלקרבעי בן מתים

מספר	מתי עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני ימים	מתי מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דותה, ביתלה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
" 99	פרינק	3	תמוז	24		אברהם פרינק
" 100	ש"ה	8		20	מ"ב	אברהם ש"ה
" 101	ש"ה	10		29	ג"ה	אברהם ש"ה
" 102	ש"ה	13		24	ג"ה	אברהם ש"ה

Handwritten initials or signature in the top right corner of the right page.

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת ת"י למנין הוננים

Часть IV. О умершихъ.

רקק רבעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по-гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Крем. 103	16	2 1/2	"	Смерть	Иванъ Ивановичъ
117	"	"	16	2 1/2	"	"	Иванъ Ивановичъ
"	104	"	17	4 1/2	"	"	Иванъ Ивановичъ
"	105	"	18	"	"	"	Иванъ Ивановичъ

מספר	במקום	באיזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה		גיל	מנה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת זמה שמו, ומעמרו, או מה שמה, זמה דותה, בעולה, או גשואה, או מלאה
			יום	חודש			
" 103		קרימ	16	2 1/2	"	שמואל	שמואל
117	"	קרימ	16	2 1/2	"	שמואל	שמואל
" 104		קרימ	17	4 1/2	"	שמואל	שמואל
" 105		קרימ	18	"	"	שמואל	שמואל

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ кремни	18	1/4	18	Душевнъ	Мамонтъ Дубинъ Мамонтъ-Варшавскій Мамонтъ Мамонтъ Мамонтъ
18	"	"	18	3/4	"	"	Давидъ Супрунъ Колодинъ Мамонтъ
"	107	"	19.	28	28	Душевнъ	Мамонтъ Супрунъ Колодинъ Мамонтъ
"	108	"	22.	3/4	22	Душевнъ	Мамонтъ Супрунъ Колодинъ Мамонтъ

דלק רבעי פן מתים

מספר מתים נכבד	מספר מתים	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י"ד	י"ג			
		18	18	1/4	מחלי	ממה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
18	"	18	18	3/4	מחלי	ממה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
"	107	19	19	28	מחלי	ממה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
"	108	22	22	3/4	מחלי	ממה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יתרום משנת אלת תת' למנין הוינים

Часть IV. О умершихъ:

חלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣтѣ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женое.	Мужое.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	" 109	Въ Кремн. На еврейск. кладбищѣ	24		46	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ
	" 110	"	24		1	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ
	" 109	"	25		58	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ
	" 70	"	29		1	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ	Дѣтѣ еврейск. Крестенъ

מספר	מתי עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		מספר המתים	ממה מותו מחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כתולה, או נשואה, או מלאכה
		יום	חודש			
" 109	בית דין	24	אדר	46		ד״ר אברהם בן יצחק
" 110	בית דין	24	אדר	1		ד״ר אברהם בן יצחק
" 109	בית דין	25	אדר	58		ד״ר אברהם בן יצחק
" 70	בית דין	29	אדר	1		ד״ר אברהם בן יצחק

50

Часть IV. О умершихъ:

הלק רבעי מן מחים

Число. Женова Музыка	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Волѣзь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
1881 ⁷ .	Дера (Фил) Козар.
	...	2	4	4.	Оидъ Кандубоев.	...
	...	4	3		Слабскас Сривъ Леиды Кердмелъ ибъ Залозаръ	...

מספר		באיות ע"י פת, ונגבר	חדש ויום המתה		מנה מותי מולי או מסיכה אחרת	מ"ל מ"נ ופ"ה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דותה, כתולה, או נשואה, או מלאה
מקום הקבורה	במה זמנים		יומי	חודשי		
...		

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
71	Въ Крем. на Еврейск. б. кладбищѣ		5	Июль	Отъ воспаления мозга	Давидъ Суръ-инъ Келиовъ Резеръ
72	"	7.	78	Июль	Отъ воспаления мозга	Роза Рубинъ Торинъ Кремль
73	"	9.	70	Июль	Отъ воспаления селезенки	Роза Лидя Демонская
74	"	10.	5	Июль		Давидъ Роза Лидя Лидя Рубинъ Кремль

מספר	מקום קבורה	מספר זכרים	מספר נשים	חודש ויום המיתה		מנה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי פת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
				יחודי	יחודי		
71	בית הקברות העתיק	1	5	יולי	5	מחלת המוח המזיקה	דוד סורין קליוב רזר
72	"	7	78	יולי	78	מחלת המוח המזיקה	רוזה רובין טורין קרימ
73	"	9	70	יולי	70	מחלת המוח המזיקה	רוזה לידיה דמונסקא
74	"	10	5	יולי	5		דוד רוזה לידיה לידיה רובין קרימ

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	113	Въ Кремни, на еврейск. кладбище	11.		31	Алкоголизмъ	Младшій сынъ Шимона-Иосифъ Вольбергъ Шимонъ-Иосифовичъ
75	"	"	13.	2.	"	"	Полковникъ Максъ Моисеичъ Делиловъ Николай Ивановичъ Вольбергъ-Сынъ
86	"	"	15.	59.	Алкоголизмъ	"	Полковникъ Фридрихъ-Майн-Фрихъ Рудольфъ Райтербергъ-Сынъ Антъ
77	"	"	15.	2.	Алкоголизмъ	"	Полковникъ Фридрихъ-Иосифъ Делиловъ Леонардъ Александровичъ Вольбергъ-Сынъ

ספר לכתוב בו פתים של יתומים משנת אלה תתי למנין היתומים

מספר יתומים	מספר בפתים	כאזה עיר מת, ונבר	חדש יום המיתה		מספר פתים מוחלי או מסוכנת אחרת	מל פת ומה שמו, ויממרו, או מה שמה, ומה דמותה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יום	חודש		
113		לינגע	11	3/4	יעקב	זהו בן אברהם וס' יוסף & ר' יוסף הוסיאט
75		13	13	2	יהו	זהו בן אברהם בן יוסף בן אברהם בן אברהם בן אברהם
86		15	15	59	יעקב	זהו בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
77		15	15	2	יעקב	זהו בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ.	Въто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
78	Въ Крем. на слуге. Владимиръ	16	Декабрь	3 1/2	Ознобъ	Давидъ Шендеръ Абрамовъ Зигельманъ Димитръ мши
79	"	17	"	34	Ознобъ	Лана Яковъ Шлиманъ Абрамовъ Сераимъ Раисовъ мши
80	"	20	"	1	Ознобъ	Давидъ Яковъ Рубинъ Довна Сереръ Ризмановъ мши
81	"	21	"	2	Ознобъ	Давидъ Яковъ Шидра Абраимъ-Наимовъ Савола Шендеръ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תת"ל

תקן רבעי מן מתים

מספר	מתי נפטר	תקן יום המיתה		מתי נפטר	מתי נפטר	מתי נפטר
		יום	לילה			
78	ד' אדר ב'	16		3 1/2	ד' אדר ב'	ד' אדר ב'
79	ה' אדר ב'	17		34	ה' אדר ב'	ה' אדר ב'
80	ה' אדר ב'	20		1	ה' אדר ב'	ה' אדר ב'
81	ה' אדר ב'	21		2	ה' אדר ב'	ה' אדר ב'

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1881 годъ.

ספר לכתוב בו פהים של יתרים משנת אלק תר

Часть IV. О умершихъ:

הלך רבני מן פהים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Дѣти	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женоня	Мужоня		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	114	Роскрес. на свѣтѣ, 21. Кладбище	21.	8	8	Болезнь	Медель Сосіов Тоскист Дур. мши
82	"	"	23.	4.	4	Дур. Ррума	Дур. Ррума Крест. мши
"	115	"	24.	1/4	"	"	Малыш Дур. мши Крест. мши
"	116	"	30	3	3	"	Малыш Дур. мши Крест. мши

מספר	מספר	כחוק, עיר, מת, ונגבר	חדש ויום המיתה		מספר	מספר	מספר	מספר
			יום	חודש				
114	114	בית	21	8	8	8	8	
82	82	בית	23	4	4	4	4	
115	115	בית	24	1/4	1/4	1/4	1/4	
116	116	בית	30	3	3	3	3	

Часть. IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
	Женска.	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			
1881 г. Декабрь 31-миз.	Жена подполковника П. П. П. П.		университетский и ведики		1881	университетский и ведики	университетский и ведики

Рубинъ А. С. П. П. П.
 П. П. П. П. П. П. П.
 у. П. П. П. П. П. П.

Рубинъ А. С. П. П. П.
 П. П. П. П. П. П. П.
 у. П. П. П. П. П. П.

מספר	כמה ימים חיה	חודש יום המיתה	שם האשה או הילד	שם האב	שם המדינה או המלוכה	שם האב
						שם האב
מספר	כמה ימים חיה	חודש יום המיתה	שם האשה או הילד	שם האב	שם המדינה או המלוכה	שם האב
מספר	כמה ימים חיה	חודש יום המיתה	שם האשה או הילד	שם האב	שם המדינה או המלוכה	שם האב

Handwritten signature in Hebrew: ר' פ. פ. פ. פ. פ. פ. פ.

Handwritten signature in Hebrew: ר' פ. פ. פ. פ. פ. פ. פ.

Часть. IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiан- скiй.	Еврейскiй.			

תלק רבעי מן מתים

מספר		באיה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	מכה מלתי מחלי או מסיבה אודרת	מי מת ומה שמו, ומעשרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	מתים זכרים		יוני	יחרי			

Handwritten signature

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и сверженныхъ за шнуромъ и печатью

Декабрь

Листовъ

№

Совѣтникъ

Павелъ Колосовъ

Въ настоящей книгѣ прозвуждено, прочитано
двѣдоско (90) чиселъ.

Зав. районнаго зозе *Ш* *Ш* Шчрова

18.10.23.

Султановъ Манисе



В этом деле пронумеровано листовъ *58*
Пятдесят восемь
06 *10* *1923* г. *Бурск*
Архивариусъ